

1317. de Bhaldraithe (Tomás): Nótaí ar fhocail.

In Éigse 29 (1996), pp. 51–55.

1. *conús* [also *conuas*, *conas*, both < *canós*]; 2. *froisín* [< *fras* + *ín*]; 3. *priompallán* [also *pr(o)impeallán*, *prompalán* < Engl ‘bumble’ (= ‘bumblebee’; *prombarlán*, *plumbarlán*, *primpearlán*, *plimpearlán*, *prumparlán* < Engl ‘bumbler’ (= ‘bumblebee’); variants with *tr(i)omp-*, *trump-*, *treamp-* influenced by *trompa* ‘jew’s harp’; ‘etymological’ spelling *proimpsheilleán* derives from W. Shaw’s form *priompsheillain*]; 4. *rumpall* [< Engl ‘rumble’; cf. ‘etymological’ spelling *rumptholl*]; 5. **alfat* ‘a cause’ [an error traceable to E. Lhuyd (1707), who copied two consecutive words (*al*, *fáth*) in R. Plunkett’s dictionary (1662) as one word; gives rise to other variants: *alfad*, *álfath*, *alfáth*]; 6. **alfalach* ‘hide’ [an error traceable to E. Lhuyd (1707) for *a bhfalach* in R. Plunkett’s dictionary (1662); gives rise to *alfalach* ‘thoroughly hid’].

Classifications:

- D 1.4: Etymology (Collections)

Indexes:

Words/Proper Names:

- **alfat*
- **alfalach*
- *a bhfalach*
- *al*
- *alfad*
- *alfalach*
- *alfáth*
- *álfath*
- *bumble* (Engl)
- *bumbler* (Engl)
- *canós*
- *conas*
- *conuas*
- *conús*
- *falach* (*a bhfalach*)
- *fáth*
- *fras*
- *froisín*
- *plimpearlán*
- *plumbarlán*
- *pr(o)impeallán*
- *primpearlán*
- *priompallán*

- priompsheillain
- proimpsheilleán
- prombarlán
- prompalán
- prumparlán
- rumpall
- rumptholl
- tr(i)omp-
- treamp-
- trompa
- trump-

Author/Textual Sources:

- Lhuyd, Edward (1660–1709)
- Pluincéad, Risteard
- Plunkett, Richard *al.* Pluincéad, Risteard (fl. 1662)
- Shaw, William (1749–1831)